

# ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.  
GENERAL

A/40/640

S/17468

16 September 1985

RUSSIAN

ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сороковая сессия

Пункты 21, 72, 84, 132 и 133

предварительной повестки дня\*

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:

УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И

БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

РАСМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ

ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ

БЕЗОПАСНОСТИ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ

СОТРУДНИЧЕСТВО

РАЗВИТИЕ И УКРЕПЛЕНИЕ ДОБРОСОСЕДСКИХ

ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ ГОСУДАРСТВАМИ

МИРНОЕ РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ МЕЖДУ

ГОСУДАРСТВАМИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Сороковой год

Письмо Постоянного представителя Панамы при Организации Объединенных  
Наций от 16 сентября 1985 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вашему Превосходительству текст сообщения для печати от 13 сентября 1985 года и приложений к нему, опубликованный министрами иностранных дел Контадорской группы и стран Центральной Америки по завершении совещания, состоявшегося в городе Панама 12 и 13 сентября 1985 года.

Прошу Ваше Превосходительство распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 21, 72, 84, 132 и 133 предварительной повестки дня и документа Совета Безопасности.

Давид САМУДИО младший  
Посол  
Постоянный представитель

\* A/40/150

85-25134 0511P

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сообщение для печати от 13 сентября 1985 года, опубликованное  
министрами иностранных дел Контадорской группы и стран  
Центральной Америки

12 и 13 сентября 1985 года министры иностранных дел Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы провели совещание с министрами иностранных дел Гватемалы, Гондураса, Коста-Рики и Никарагуа, а также с заместителем министра иностранных дел Сальвадора для обмена мнениями по вопросам, связанным с Контадорским актом мира и сотрудничества в Центральной Америке.

Совещание открыл президент Республики Панама Его Превосходительство Николас Ардито Барлетта, который настоятельно призвал удвоить усилия, направленные на скорейшее заключение регионального соглашения, которое позволило бы достичь мира и сотрудничества в регионе.

Министры иностранных дел Контадорской группы вручили министрам центральноамериканских стран окончательный проект Акта мира и сотрудничества в Центральной Америке. В указанный документ включены замечания, которые были сделаны правительствами некоторых стран Центральной Америки в отношении варианта от 7 сентября 1984 года. Была сделана попытка обеспечить соблюдение в рамках сбалансированной системы законных интересов каждого государства и интересов региональной безопасности. Данный документ представляет собой взаимосвязанный и последовательный текст и устанавливает обязательства, которые позволят создать фундамент сосуществования, основывающегося на политическом доверии и доброй воле.

В Акте содержатся все элементы, необходимые для того, чтобы рассматривать его как комплексный правовой документ; он является результатом широких и интенсивных консультаций, объединяющим критерии правительств центральноамериканских стран.

Среди правительств стран Центральной Америки был достигнут консенсус по подавляющему большинству обязательств, содержащихся в преамбуле Акта и в его разделах, касающихся разрядки и укрепления доверия, и, прежде всего, в главах о политических вопросах, вопросах безопасности, экономической и социальной областях и о механизмах выполнения и последующего осуществления соглашений.

Министры иностранных дел стран Центральной Америки выразили удовлетворение в связи с получением этого окончательного проекта, который представляет собой значительный шаг вперед на пути отыскания форм урегулирования кризиса в Центральной Америке на основе переговоров. В этой связи министры иностранных дел Контадорской группы и стран Центральной Америки решили созвать 7 октября 1985 года совещание полномочных представителей, максимальная продолжительность которого составит 45 дней без возможности продления, с целью всестороннего обсуждения на основе положений окончательного проекта Акта следующих вопросов, включая момент вступления в силу и срок действия обязательств:

- a) контроль и сокращение вооружений;
- b) механизм выполнения и последующего осуществления в области безопасности и в политической области;
- c) военные маневры.

В этот же период также начнутся переговоры по вопросам оперативного характера, таким, как порядок вступления в силу, интеграция и функционирование механизмов выполнения и последующего осуществления их, бюджет и штаб-квартира, что позволит приступить к осуществлению обязательств, содержащихся в Акте.

При рассмотрении этих вопросов в качестве основы будут взяты предложения, содержащиеся в проекте правового документа, представленном на этом совещании Контадорской группой. Договорившись об этом, министры иностранных дел решили, что переговоры по остальным вопросам, содержащимся в Контадорском акте мира и сотрудничества в Центральной Америки, завершены.

Инциденты или события, которые могут иметь место в регионе, не будут обсуждаться полномочными представителями и не повлияют на ход их работы и на осуществление их задач.

По завершении совещания полномочных представителей Контадорская группа созвет совместную конференцию министров иностранных дел, с тем чтобы приступить к подписанию Акта.

Заявив о своем удовлетворении успехами, достигнутыми на этом совещании, министры иностранных дел Контадорской группы подчеркнули важность этой заключительной стадии процесса и вновь заявили, что на государствах Центральной Америки лежит исключительная и неотъемлемая ответственность за достижение соглашения. Они также напомнили, что правительства Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы играют роль по согласованию и поиску возможностей сближения в целях содействия диалогу и создания предпосылок для переговоров.

Контадорская группа высоко расценивает свидетельства солидарности с процессом переговоров, продемонстрированные сообществом латиноамериканских стран, прежде всего странами Группы поддержки, в состав которой входят Аргентина, Бразилия, Перу и Уругвай, правительствам которых будет сообщено о результатах этого совещания, а также о любых новых моментах.

Министры иностранных дел считают, что предложения, выдвинутые Контадорской группой 21 и 22 июля с.г., на которых основан комплекс взаимосвязанных мер, призванных активизировать дипломатические усилия, по-прежнему остаются в силе, и что проведение в ближайшем будущем сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, конференции министров иностранных дел Контадорской группы и стран Центральной Америки и стран Европейского экономического сообщества в Люксембурге, а также очередной сессии Генеральной Ассамблеи ОАГ создаст благоприятную возможность для осуществления совместных действий в целях укрепления мирного процесса в регионе.

В заключение, ввиду напряженности обстановки в регионе министры иностранных дел стран Центральной Америки вновь заявили о своем признании всех обязательств, содержащихся в Документе о целях 1983 года, и сообщили о намерении в своих действиях следовать духу и букве указанного документа.

Начав этот последний этап, министры иностранных дел вновь призвали страны, обладающие связями и интересами в этом регионе, внести существенный вклад в установление мира и взаимопонимания в Центральной Америке.

Министры иностранных дел Контадорской группы и центральноамериканских стран выразили признательность президенту Республики Панама д-ру Николасу Ардито Барлетте за его прозвучавшие на открытии совещания слова, вдохновлявшие процесс переговоров, и за гостеприимство и внимание, оказанное правительством его страны, в интересах обеспечения эффективности работы совещания.

"Приложение I

О похищении дочери президента Дуарте

Министры иностранных дел Контадорской группы и стран Центральной Америки заявляют о своей солидарности с президентом Республики Сальвадор Хосе Наполеоном Дуарте в связи с похищением его дочери г-жи Инес Гуадалупе Дуарте Дуран.

Они самым решительным образом единодушно осуждают это похищение, которое является вызывающим отвращение актом терроризма, и призывают ответственных за него немедленно вернуть ее в полном здравии в ее семью.

Панама, 12 сентября 1985 года".

"Приложение II

О Гватемале

Министры иностранных дел Контадорской группы и стран Центральной Америки, которые провели совещание 12 и 13 сентября 1985 года в городе Панама, проанализировав политическое и социальное положение в Центральной Америке и заслушав выступление министра иностранных дел Гватемалы Фернандо Андраде Диаса-Дурана единодушно признали важность и значение процесса установления конституционной демократии, который в настоящее время имеет место в Республике Гватемала.

Признав это, министры иностранных дел Контадорской группы считают нужным призвать к завершению этого процесса, что внесет существенный вклад в укрепление и консолидацию демократической системы в Центральной Америке.

Панама, 13 сентября 1985 года".